

日本語 2 3 4 8月12日 (月)

- Causative + Verbs of Giving, Receiving
- Polite Command Form



使役形(Causative)で言って下さい。

- | | |
|------------|------------|
| ■ 計画をたてる | ■ たてさせる |
| ■ ゴミをひろう | ■ ひろわせる |
| ■ むかえに行く | ■ むかえに行かせる |
| ■ 子供を走る | ■ はしらせる |
| ■ にもつをはこぶ | ■ はこぼせる |
| ■ 研究室に来る | ■ 来させる |
| ■ ふくを着がえる | ■ 着がえさせる |
| ■ あやまる | ■ あやまらせる |
| ■ クッキーをやく | ■ やかせる |
| ■ おみやげをつつむ | ■ つつませる |

しえき文

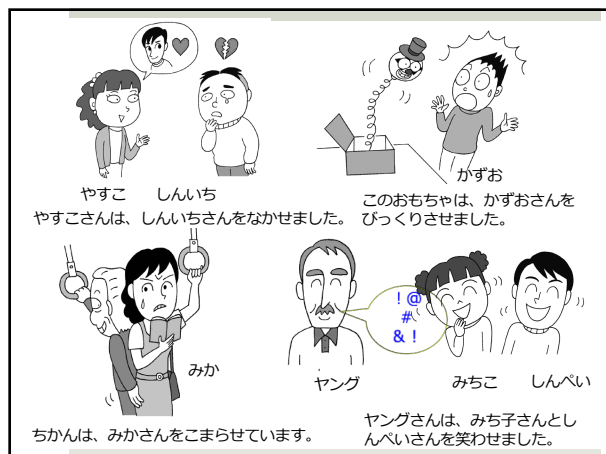
- Causer **makes/lets** Causee V
- Causerは/が Causeeに Obj.を V^{transitive}せる/させる。
- Causerは/が Causeeに/を V^{intransitive}せる/させる。

日本語で言ってみましょう。

- 山田部長 made his subordinates make a plan.
■ 山田部長は、部下に計画をたてさせました。
- I apologize for making you stay up all night.
■ てつやさせちゃって、ごめん。
- I have already made my junior member translate this English letter into Japanese (so it is ready).
■ こうはいにこの英語の手紙を日本語にほんやくさせてある。
- I made the students pick up garbage (in advance).
■ 学生にゴミをひろわせておいた。

Verbs of spontaneous action

- びっくりする
- なく
- わらう
- こまる
- しんぱいする
- Causer **makes** Causee V
- Causerは/が Causeeを V^{intransitive}せる/させる。



Causative: "Let someone V"

- Causative: ～せる／させる ...ambiguous between "make"-causative and "let"-causative.
- How can we disambiguate?
- "Let"-causative: Causative+"Benefactive"
 - "Give a favor of causing"
 - "Receive a favor of causing"
 → "Let"

Benefactive Constructionのふくしゅう

- The Vて + giving/receiving verb construction is called the "Benefactive Construction"
- The beneficiary is usually marked in the dative (に).
- 弟に教えてあげました。
- 私に話してくれました。
- 兄に書いてもらいました。

Causative+Benefactive : ～てあげる／くれる

- Vさせて + あげる "giving someone an opportunity of letting him/her V" → "allow someone to V" = "let" causative
- Vさせて + くれる "giving me (and my extension) an opportunity of letting me/us V" → "allow me/us to V" = "let" causative

Causative only? Or Causative+Benefactive?



私達に、毎日トイレのそうじをさせました。



この先生は、とても
こわかったです。

この先生は、とても
やさしかったです。

毎日、外であそばせてくれました。



Causatives & Benefactives

- The section chief let us buy a new computer.
 - 部長は私達に、新しいコンピュータをかわせてくれました。
- The teacher let my younger brother take the test.
 - 先生は弟にテストを受けさせてくれました。
- Yamada-san's parents let Yamada-san study abroad.
 - 山田さんのご両親は、山田さんを留学させてあげました。
- Mori-san's boss let Mori-san work during the time she prefers.
 - 部長は森さんを好きな時間に働かせてあげました。
- When we were children, our mother let us eat what we like.
 - 子供の時、母は私に好きな物を食べさせてくれました。

Cause + もらう／いただく

- Causee asked Causer to let him/her V
 - Causeeは／が Causerに Vせて／させて もらう(いただく)
 - (lit.) Causee receives a favor of (Causer) letting Causee V.
 - 社長にたのんで、日本に行かせてもらいました。
"I asked the president and he let me go to Japan." (I received a favor from the president of letting me go to Japan.)
 - 先生にたのんで、授業を休ませてもらいました。
"I asked the teacher and he let me be absent from the class. (I received a favor from the teacher of letting me be absent from the class.)"

Cause + もらう／いただく

- Causee asked Causer to let him/her V
 - Politer since it gives an impression that the causer had a chance to say "no"
 - Even if no implication of "asking", ~させていただく is used to express politeness of the action the speaker did/does/will do.
- 電話をかけさせていただきました。
- しつれいいたしました。すぐ、新しいものとこうかんさせていただきます。

14

Cause + もらう／いただく

- ~させてもらったらどう? "why don't you ask so you can do~"
- 見させてもらったらどう?
- もう帰らせてもらったら?
- May I V?
- Vせて/させて もらってもいい?
- Cf. ~てもいい? "May I ~?"

15

May I ~?



Throw away??



Ride?



Wear sunglasses?



Write with it?



Smoke?



Quit job?

16

May I throw away (すてる)?



このくつはもう古いなあ、
ボロボロだあ。

すてさせてもらって
もいいですか?

すてさせてもらっ
ちゃってもいいです
か?

17

May I ride ?



乗せさせてもらっ
てもいいですか?

乗せさせてもらっ
ちゃってもいいです
か?

すげー、オートバイ
だ! 乗ってみたいなあ。

18

May I put sunglasses on ?



うわー、まぶしい~

サングラスをかけさ
せてもらってもいい
ですか?

サングラスをかけさ
せてもらっちゃって
もいいですか?

19

May I write with it ?



高そうなま
んねんひつ
だな、..

書かせてもらっても
いいですか？

書かせてもらっ
ちゃってもいいです
か？

May I smoke ?



たばこをすわせても
らってもいいです
か？

たばこをすわせても
らっちゃってもいい
ですか？

May I quit ?



仕事は多いし、給料は少ないし、

やめさせてもらっ
てもいいですか？

やめさせてもらっ
ちゃってもいいです
か？

Command

□ Vます+なさい

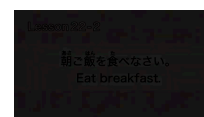
- Go!
- Go home!
- Make a copy!
- Leave it alone!
- Translate!

□ 行きなさい

- 家に帰りなさい
- コピーをとりなさい
- ほうっておきなさい
- ほんやくしなさい

□ Formal/Polite form:

- おVます+なさい
- お帰りなさい。
- お食べなさい。
- ⇒ごらんなさい。



Negative

□ ~のを／はやめなさい

- Don't go.
- Don't stay up all night.
- Don't waste money.
- Don't run.

□ 行くのはやめなさい

- てつやをするのはやめなさい。
- むだづかいをするのをやめなさい。
- 走るのをやめなさい。

